

rules TABLEPOOL



www.algaspel.se

SE REGLER sid 3

NO REGLER side 4

FI SÄÄNNÖT sivu5

DK REGLER side 6

GB RULES page 7



BILJARD

Ett skicklighetsspel för 2–8 spelare.

Innehåll: 2 köer, 16 klot, 1 triangel, 1 borste och krita.

Målsättningen med spelet:

Målsättningen med spelet är att vara först med att sänka alla sina klot och att sedan sänka det svarta klotet i rätt ficka.

Förberedelser:

Kloten placeras i triangeln (se bild). Triangeln tas sedan bort och kloten lämnas kvar på spelytan. Det vita klotet placeras sedan på den motsatta sidan. Krita toppen på kön.

Regler:

Den spelare som är yngst börjar genom att stöta det vita klotet, med toppen av kön, på de andra kloten för att få isär dem. Det första klotet som går i en ficka bestämmer om spelaren ska fortsätta sänka helfärgade eller halvfärgade klot.

Om det bara är det vita klotet som sänks, vid den första stöten, blir det nästa spe-
lares tur. Hon eller han får nu välja vem som ska spela med hela respektive halva
klot. Om spelaren sänker ett klot är valet gjort och spelaren får fortsätta spela med
den klotfärgen (hel- eller halvfärgad).

Om det svarta klotet sänks innan någon av spelarens klot, har spelaren förlorat
omgången.

Nu skall de övriga spelarna försöka sänka sina klot i valfri ficka. För att göra
detta stöter man, med toppen på kön, det vita klotet mot det klot som ska sänkas.
Det vita klotet måste alltid stötas mot nummerkloten. Om spelaren lyckas sänka en av
sina klot får denne fortsätta stöta. Men om det vita klotet eller en av motståndarens
klot sänks, går turen över till nästa spelare. Det vita klotet skall alltid ligga kvar där
den stannat, och från den positionen ska spelaren stöta den mot de andra kloten.
Om det vita klotet åker av bordet placeras den i startposition och turen går över till
nästa spelare. Den som först lyckas sänka alla sina klot ska sedan försöka sänka det
svarta klotet i samma ficka som det sista klotet hamnade i.

Om det svarta klotet sänks tillsammans med den vita förlorar spelaren dubbelt;
motståndaren får då 2 poäng istället för 1.

Den spelare som lyckas sänka sina klot, plus det svarta klotet i rätt ficka, vinner.

Varianter:

Spelaren vars sista klot sänkts, skall sänka det svarta klotet i fickan på motsatt sida.
Biljard kan även spelas i lag, exempelvis med 4 spelare per lag. De respektive lagen
försöker sänka sina klot så fort som möjligt för att sedan sänka det svarta klotet i rätt
ficka.

Lycka till!

BILJARBORD

Et ferdighetsspill for 2-8 spillere.

Inneholder: 2 kører, 16 baller, en triangel, kritt, en håndbørste.

Spilletts mål:

Formålet med spillet er å være den første spilleren som senker alle ballene sine og til slutt den svarte ballen i riktig hull.

Forberedelser:

Ballene plasseres i triangelet (se illustrasjonen). Triangelet fjernes deretter, og ballene blir liggende på biljardbordet. Den hvite ballen plasseres i den andre enden. Tuppen av køen kalkes.

Regler:

Den yngste spilleren kan begynne. Han eller hun støter den hvite ballen med tuppen av køen mot de andre ballene, slik at de splittes opp. Den første fargede ballen som senkes, bestemmer hvilken ball spilleren nå må senke (stripete eller prikkete baller).

Hvis bare den hvite ballen senkes i dette første forsøket, er det den andre spillerens tur. Han eller hun kan nå velge å spille de stripete eller de prikkete ballene. Når en farget ball senkes, er valget gjort. Hvis den svarte ballen senkes, er spillet over, og spilleren som senket den, har tapt. Nå prøver hver spiller å senke sine baller. En spiller kan sikte på hvilket som helst hull. For å gjøre det må han eller hun støte den hvite ballen med tuppen av køen og sikte på den ballen som skal senkes. Den hvite ballen må alltid støtes mot de fargede ballene. Når en spiller klarer å senke en av sine baller, kan han eller hun fortsette å spille. Men hvis også den hvite eller en av motspillerens baller senkes, er det den andre spillerens tur. Den hvite ballen skal ligge i den posisjonen der den stoppet av seg selv. Bare fra denne posisjonen kan en spiller støte den hvite ballen mot de andre ballene. Hvis den hvite ballen faller av bordet, plasseres den i startposisjonen, og turen overgår til den andre spilleren. Den første spilleren som senker sine baller, må nå prøve å senke den svarte ballen. Han må senke den i samme hull som den siste ballen ble senket i.

Hvis både den hvite og den svarte ballen senkes, har spilleren tapt dobbelt. Motspilleren får da to poeng i stedet for ett.

Vinneren er den spilleren som først klarer å senke sine baller og den svarte ballen i riktig hull.

Variasjoner:

Spilleren som har senket sin siste ball, må prøve å senke den svarte ballen i motsatt hull. Biljard kan også spilles som et lagspill, for eksempel med fire spillere på hvert lag. Hvert lag prøver å senke sine baller så raskt som mulig, og senke den svarte ballen i riktig hull.

God fornøyelse med spillet!

PÖYTÄBILJARDI

Taitopeli 2-8 pelaajalle.

Sisältö: 2 biljardikeppiä, 16 palloa, kolmio, liitu, harja.

Pelin tavoite:

Pelin tavoite on saada ensimmäisenä pelaajana kaikki omat pallot pussiin ja sen jälkeen musta pallo oikeaan pussiin.

Valmistelut:

Pallot asetetaan kolmion sisään (katso kuva). Kolmio poistetaan ja pallot jätetään pelipöydälle. Valkoinen pallo asetetaan vastakkaiseen päähän. Biljardikepin päähän hierotaan liitua.

Säännöt:

Nuorin pelaaja aloittaa. Hän lyö valkoista palloa kepin päällä niin, että pallo osuu toisiin palloihin hajottaen muodostelman. Ensimmäinen värillinen pallo, joka menee pussiin, määrittää millaisia palloja pelaaja pussittaa jatkossa (raidallisia vai yksivärisiä). Jos pelkästään valkoinen pallo menee pussiin ensimmäisellä lyönnillä, vuoro siirtyy toiselle pelaajalle. Hän saa valita haluaako pelata raidallisilla vai yksivärisillä palloilla. Jos hän saa värillisen pallon pussiin, valinta on vahvistettu. Jos musta pallo menee pussiin, peli loppuu ja sen pussiin lyönyt pelaaja häviää.

Jatkossa kumpikin pelaaja pyrkii saamaan omia pallojaan pussiin. Pelaaja voi tähdätä mihin pussiin tahansa. Valkoista palloa lyödään biljardikepin päällä ja sitä tähdätään kohti palloa, joka halutaan saada pussiin. Valkoista palloa pitää aina lyödä värillisiä palloja kohti. Jos pelaaja saa oman pallonsa pussiin, hänen vuoronsa jatkuu. Jos samalla pussiin menee myös valkoinen pallo tai vastustajan pallo, vuoro siirtyy vastustajalle. Valkoinen pallo jätetään paikkaan, johon se edellisellä vuorolla pysähtyi. Valkoista palloa voi lyödä vain kyseisestä paikasta. Jos valkoinen pallo putoaa pöydältä, se asetetaan aloituskohtaan ja vuoro siirtyy toiselle pelaajalle.

Ensimmäisenä kaikki omat pallonsa pussiin saaneen pelaajan pitää yrittää saada musta pallo pussiin. Se on saatava samaan pussiin, johon viimeinen pallo meni. Jos sekä valkoinen että musta pallo menevät pussiin, pelaaja on hävinnyt kaksinkeraisesti. Vastapelaaja saa kaksi pistettä yhden sijaan.

Voittaja on pelaaja, joka onnistuu ensimmäisenä saamaan kaikki omat pallonsa pussiin ja sen jälkeen mustan pallon oikeaan pussiin.

Muunnelmia:

Omat pallonsa pussiin saaneen pelaajan täytyy saada musta pallo viimeisen pallon pussista katsottuna vastakkaiseen pussiin.

Biljardia voidaan pelata myös joukkuepelinä, esim. neljä pelaajaa kummassakin joukkueessa. Kumpikin joukkue pyrkii saamaan pallonsa pussiin mahdollisimman nopeasti ja sen jälkeen lyömään mustan pallon oikeaan pussiin.

Mukavia pelihetkiä!

POOL

Et spil på færdigheder for 2-8 spillere.

Indhold: 2 køer, 16 baller, trekant, kridt og børste.

Spillets formål:

Formålet med spillet er at blive den spiller, der først sænker alle sine baller og derefter den sorte bal i rigtigt hul.

Forberedelser:

Ballerne anbringes i trekanten (se billedet). Derefter fjernes trekanten, og ballerne bliver liggende på poolbordet. Den hvide bal placeres i den modsatte ende. Spidsen af køen kridtes.

Regler:

Lad den yngste spiller begynde. Han støder den hvide bal ind mod de øvrige baller for at splitte dem op. Den første farvede bal der går i hul afgør, hvilke baller den pågældende spiller har (helt eller halvt farvede). Hvis kun den hvide bal går i hul i første stød, er det den anden spillers tur. Den anden spiller kan nu vælge, hvem der skal spille med hvilken farve baller. Hvis denne spiller støder en bal i hul, er valget gjort, og spilleren skal herefter fortsætte med at spille med den pågældende farve baller. Hvis den sorte bal spilles i hul, er spillet forbi, og den spiller, der stødte den i hul, har tabt.

Nu skal spillerne på skift forsøge at støde alle deres baller i hul. Alle huller må bruges. Spidsen af køen skal altid ramme den hvide bal, som derefter skal ramme en af de farvede baller. Hvis det lykkes en spiller at få en bal i hul, har spilleren lov til at fortsætte. Hvis den hvide bal går i hul, eller hvis en af modspillerens baller går i hul, er det den anden spillers tur. Den hvide bal må ikke flyttes, men skal blive liggende og spilles fra den position, hvor den befinder sig på bordet. Hvis den hvide bal falder ud over bordet, anbringes den på startpositionen, og turen går over til den anden spiller. Den spiller, der først får alle sine baller i hul, skal derefter forsøge at spille den sorte bal i hul. Den sorte bal skal stødes ned i det samme hul, som spillerens sidst farvede bal landede i.

Hvis både den hvide og den sorte bal går i hul, har spilleren tabt dobbelt. Det betyder, at den anden spiller får 2 point i stedet for 1. Den spiller, der først får alle sine baller og derefter den sorte bal i rigtigt hul, har vundet.

Varianter:

Den spiller, der først får sin sidste bal i hul, skal forsøge at spille den sorte bal i hullet på den modsatte side.

Pool kan også spilles som et holdspil, f.eks. med 4 spillere på hvert hold. Hvert hold forsøger at få holdets baller i hul så hurtigt som muligt og derefter den sorte bal i det rigtige hul.

God fornøjelse!

TABLE POOL

A game of skill for 2 – 8 players

Include: 2 cues, 16 balls, a triangle, chalk, a hand brush.

Object of the game:

The object of the game is to be the first player to pot all his balls and to pot the black ball in the correct pocket.

Preparation:

The balls are placed in the triangle (see illustration). Then the triangle is removed and the balls are left standing on the playing surface. The white ball is placed at the opposite end. The tip of the cue is chalked.

Rules:

The younger player may begin. He strikes the white ball with the tip of the cue at the other balls to split them up. The first coloured ball that goes into a pocket determines which balls that player must now pot (striped or spotted balls).

If only the white ball goes into a pocket from this first shot it is the other player's turn. He can now choose whether he wants to play the striped or the spotted balls. If he pots a coloured ball his choice is made. (If the black ball goes into a pocket the game is over and the player who potted it has lost). Now each player tries to pot his balls. A player can aim at any pocket. To do so, he must strike the white ball with the tip of the cue and aim at the ball he wants to pot. The white ball must always be struck at the coloured balls. If a player succeeds in potting one of the balls he may continue playing. However, if he also pots the white ball or one of his opponent's balls it is the other player's turn. The white ball remains in the position where it last came to rest. Only from this position may a player strike the white ball against the other balls. If the white ball falls off the table it is replaced in the starting position and it is the other player's turn to play. The first player to pot his balls must now try to pot the black ball. He must pot it in the pocket into which his last ball went.

If both the white and the black balls are potted the player has lost twice over. His opponent then receives 2 points instead of 1 point.

The player who succeeds in potting his balls and the black ball in the correct pocket is the winner.

Variations:

The player whose last ball has gone into a pocket must try to pot the black ball in the opposite pocket. Pool can also be played as a team game, e.g. with 4 players per team. Each team tries to pot its balls as quickly as possible and to pot the black in the correct pocket.

Have fun playing!